

Szerkesztőségi iroda:
Nagybcskerek, Zápalya-u. 1.,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleiss Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápalya-u. 1.
hová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások inté-
zendők.

Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 K.
Félévre ——— 12 K.
Negyedévre ——— 6 K.
Egy hóra ——— 2 K.
— Egyes szám ára 3 fillér. !

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünnep-
napok kivételével mindennap
délután 5 órakor. ■■■■ ■■

Nagybcskerek, 1912.

XLI. évfolyam 187. szám.

Szombat, augusztus 17.

A nagyenyedi beszámoló.

— Politikai munkatársunktól. —

B u d a p e s t, aug. 17.

Néhány heti ellenzéki hazudozás, koalíciós és szocialista agitáció se tudta megtartani a miniszterelnök beszámoló beszédének ünnepélyes hangulatát. Nagyenyed városa augusztus tizenötödikén zászlódszót öltött. Utcáit ellepték a lelkesedők ezrei. És amikor Lukács László, a város nagy szülötte több mint száz munkapárti képviselő élén bevonult választókerületének székhelyére, olyan éljenzés rengette meg Nagyenyed falait, hogy a visszhangja végighömpölygött egész Erdélyen, sőt új erőt, fokozott bizalmat öntött a lelkekbe a Királyhágón innen is.

A miniszterelnök beszéde félig a visszapillantásnak volt szentelve, félig pedig a közeljövő kilátásainak. A beszédnek visszapillantó része inkább azzal foglalkozott, hogy az ellenzék eljárásának indokait igyekezett feltárni. A többség a parlament munkaképességéért harcolt. Az ellenzék a parlament munkaképessége ellen. Csak az előbbi közcél. Az utóbbi közveszedelem. Miért lett tehát az ellenzék egy közveszedelmes igyekezet előharcosává?

Nem elvi okokból és nem elvi okok miatt: ez nyilvánvaló. Elvi okból a konzervatív pártok bizonyára nem mentek volna odáig, hogy szövetekezzenek azokkal az elemekkel, melyeknek politikája végpontján esetleg a földosztásban és az ezzel összefüggő kérdések felidézésében csucsosodik ki. És viszont a közjogilag

radikális pártok, az önálló hadsereg álláspontját képviselő negyvennyolcasok se elvi okból tették azt, hogy provizórium jelszava alatt nagyobb terheket kínáltak a közös hadseregnek, mint amilyeneket az maga kért és kínáltak ezeket minden szociális és minden nemzeti ellenérték nélkül.

Az ellenzéki pártok a véderő körül lefolyt harcok során eszerint éppen az ellenkezőjét csinálták annak, amit elvi álláspontjuk szerint csinálniok kellett volna. És így nem is lehettek tetteiknek elvi rugóik. Nem elvi okok miatt követték el sorozatos merényleteiket az országgyűlés munkaképessége ellen, hanem nyilván pártérdekből, hatalmi okok miatt. Ilyen körülmények közt a többség igazán csak a kötelességét teljesítette, ha ezeknek a merényleteknek közérdekből véget vetett.

A nagyenyedi beszámoló második része meghozta azt, amit a közvélemény tőle várt: a jövőre nézve való direktívát. A miniszterelnök mindenekelőtt lakonikus, de találó rövidséggel általában jelölte meg a többség jövőbeni feladatát. A képviselőház munkaképességét nem volt elég helyreállítani, azt ezentúl is biztosítani kell. Ennek érdekében lehet áldozatokat hozni különféle téren, ezt a szempontot azonban sem feláldozni, sem csorbítani semmilyen körülmények közt nem lehet és nem szabad.

A munkaképességre szükség van, hogy alkotni lehessen. Még pedig mindenekelőtt egy jó nyugdíjtörvényt. Azután a jövő év költségvetését, melynek kereté-

ben minden irányban számolni kell a növekedő szükségletekkel. Beruházásokat kell eszközölnie a vasutnál. Utakat kell építeni. Fejleszteni kell a postát, a távirót. Emelni kell az ipart, a kereskedelmet és a forgalmat. Különösen a hajózási forgalmat. Szükség lesz fásításokra, legelők javítására. A kultúra terén növelni kell a tanintézetek dotációját. Fel kell emelni a tanítók fizetését. Rendezni kell a kongruát. Javítani kell a közbiztonság és a közegészségügy állapotát. Kórházakat kell építeni. Ellenben a közös költségvetés keretében a megállapított programmal szemben jelentékeny emelkedés nem lesz.

A harmadik és valósággal korszakalkotó feladat, mely a munkaképes országgyűlés előtt áll: a választójog reformjának megalkotása. Ezt olyan időben kell megcsinálni, hogy a legközelebbi választás már új alapon folyjon. Az alkotmány sáncaiba be kell venni a munkásosztályt. A kritérium csak az értelmiség lesz. Alacsonyabb értelmiségi fokozat megkivánható még bizonyos megbízhatóság. El kell menni a kiterjesztés legszélső határáig, melyet az ország érdeke még megenged. Különös sulyt kell helyezni az ipari munkásosztály képviseltetésére. Az ipari centrumokban szaporítandó a kerületek száma. Amint a kerületek egyáltalában újra lesznek beosztandók. Lesz titkosság is és lesznek a választás tisztaságának egyéb garanciái is. És mindenestre becsületesebb, demokratikusabb választójog lesz az, mint a koalícióé volt. Ezek a közeljövő feladatai. Hogy ezeket

„TORONTÁL” tárcája.

Virágünnep után.

Az egész ünnepély alatt az egyik kocsiból a másikba röpült a kis csipkerózska. Höföhér, ápolt kezek kapták el s hajították szabályos ívben tovább. Így ment kézről-kézbe, míg végre egy ügyetlen elejtette és az ünnepelt kis csipkerózska a sárba hullott.

Senki sem ügyelt rá. Az ünnep folytatódott, a kocsik tovább robogtak. A virágcsata újra elkezdődött, míg egy hirtelen jövő zápor be nem fejezte az egészet.

Az ut közepén még mindig ott fekszik a kis virág. Reggel még üde, illatos volt, boldog volt, aki megkaphatta és most sárosan, eltiporva ott fekszik a kocsinton. Szegény kicsi rózska, kinek kellenél te most?

Késő este volt már és a zápor még mindig zuhogott. A gázlámpa fénye visszaverődött az esőtócsában; már csak egy-két ember sietett az utcán, hogy mielőbb fődél alá kerüljön.

Az ut közepén jött most egy férfi és egy nő, előttük kicsi leány tipegett.

Piszkos, rongyos kis koldus gyerek volt. Észrevette a tépett csipkerózsát a sárban, felvette s hirtelen elrejtette gombtalan, piszkos kabátkája alá.

Félénken fordul vissza, vajjon észrevették-e? Melyik fogja megverni érte? — De nem, nem láttak semmit.

A férfin rövid, könnyű kabát, sárga nyakkendő volt, haja mélyen a homlokába lógott, piszkos kalapja a szemébe nyomva, az asszony nagyvirágos, rikitó, de piszkos ruhát viselt, kócos, kisütött hajjal, kihívó tekintettel. Zsörtölődve haladtak egymás mellett.

— Átkozott idő, az egész napot elrontotta. A rettenetes eső miatt nem jött az igazi előkelő, gazdag uri nép a virágcsatára. Egy pár polgárral meg mit kezdjen az ember? Hisz azok úgy vigyáznak a zsebükre, mint a szemük világára.

Este tíz óra volt. Egész délután nem akadt dolguk. Semmi, de semmi. Most talán feküdjének le egyetlen pohár bor nélkül? A kis leány sem koldult egy fillért sem össze.

Szitkozódta, káromkodta az egész

uton, majd az asszony hirtelen rákiált a kicsikére:

— Guszti!

A kis leány összerezzen, majd lassan megfordul.

Az asszony hátba üti.

— Nem tudsz felelni, ha kérdezek? Mi? Majd megtanítlak, várj csak. Mész oda, jönnek. Siess!

A gyerek közeledik feléjük, kinyújtja sovány kis kezét és siránkozó hangon — ki tudja már hányadszor — mondja:

— Könörgöm, adjanak valamit. Öten vagyunk testvérek. Az apám beteg, az anyámnak nincs munkája. Még ma egy falatot sem ettünk. Csak egy pár fillért! Ezerszer fizeti azt vissza a Mindenható!

Két fillér volt a könyörgés eredménye. Ahogy tovább mennek, a kis leány szó nélkül átadta anyjának.

— Buta gyerek! — ordítja az asszony, újra hátba ütve a kicsikét — miért nem szaladtál utánuk, többet is adtak volna!

A gyerek sirva fakadt. Alig volt öt-hat éves. Sovány, gyenge teremtés. Az arca szeplős, sáros, csunya, visszataszító. Talán megmosdatva, megfésülve, szépen

Kitűnő zongorák, harmonikumok és cimbalmok.

Új raktár, javítóműhely és kölcsönöző-intézet.

Olcso árak.

Részletfizetésre is.

A bécsi Stingl Testvérek cs. és kir. udvari zongora-gyárnak itteni egyedüli képviselője.

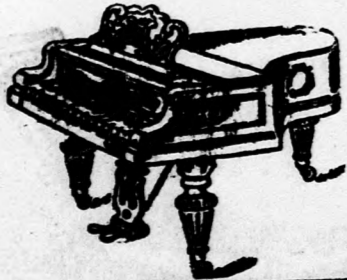
Lenhardt Antal Nagybcskerek, Hunyadi-(fő-)utca.

Telefon 246.

Első délvidéki hangszer készítő raktára.

Telefon 246.

Zongora- és harmonium-hangolások és javítások szakszerűen és lelkiismeretesen eszközöltetnek.



Első nagybecskereki Lukits-féle szappan- és gyertyagyár

Gyárt: Mindennemű mosó, házi, vegyi, borbély- és pipereszappanokat, Stearin, paraffin, viasz- és faggyugyertyát, lug, lugkő, marószódát és amer. „Dolar” cipókrémet.

Gyári iroda: Ürösmarty-ut 15.

Telefon 170

meg lehessen oldani, ahhoz munkaképes törvényhozás kell. A kormány és a többség tehát mindent meg fog tenni azért, hogy a parlament dolgozni tudjon. Békésen, ha lehet. Harciasan, ha kell.

A bogárosi összejevetel.

— Egy község hazafias ünnepe. —

— aug. 17.

A torontálvármegyei németajku, de hazafias Bogáros községe azzal büszkélkedik, hogy dacára annak, hogy lakosainak száma csak 2700, mégis igen sok intelligens, diplomás pályán működő ember adott a hazának. Így az utolsó félszázad alatt Bogárosról kikerült 10 lelkészi pályán működő, 6 tanár, 21 tanító, 15 orvos, 2 állatorvos, 5 gyógyszerész, 8 jogász, 7 mérnök, 15 államhivatalnok, 10 közig. hivatalnok, 10 magánhivatalnok, 14 gazdasz, 2 író és hírlapíró, 4 katonatiszt, azonkívül nagyszámú intelligens kereskedő és elsőrangú iparos.

A község lakosai büszkék erre az eredményre, de az onnan elszármazottak sem felejtették el a kicsiny szülőfalut és már 12 év előtt egy ízben találkoztak, amidőn a néhai érdemes tanító, Ferch József nevére és emlékére egy ösztöndíjalapítványt is létesítettek, melynek kamataiból egy szegénysorsu diák fog ösztöndíjat kapni.

Ezt az összejevetelt most aug. 15-én megismételték. Az összejevetelt rendező bizottságnak elnöke Holcz Ferenc katalinfalvi esperes, titkára dr. Kerényi Miklós ügyvéd volt. A helyi bizottság élén az előkészületeket Kassics Károly bogárosi kanonok-plébános vezette és sokat fáradoztak Kovács és Wolf tanítók. Az összetartozandóság ápolása körül különösen lelkesen munkálkodtak közre

felöltöztetve és főleg mindenkitől szeretve, egy kedves arcú, bájos kis teremtes lenne, de így, ütve, verve, piszkosan, egyszerűen utálatos volt.

Sirt, zokogott szegényke. Hirtelen féltett kincsére, hervadt rózsájára pillantott, könnyei felszáradtak s boldogan mosolygott. Hisz neki mindene volt a virág. Ami másnak luxus, neki életszükséglet. Ő kínálja a szép hölgyeknek és előkelő uraknak az utcákon megvételre s pár fillérével szalad haza, anyjához, ki ha kevesli, megveri, a haját tépazza. Pedig mindig kevés, amennyit keres.

Szegény kicsike. Hisz neki éppen gyűlölni kellene ezért a virágokat, de nem, felemeli az eltiprott, elhervadt rózsát a sárból, az megvizsgálja őt, föl-szárítja a könnyeit.

Mig egyik kezével féltékenyen szorítja magához a virágot, másik kis kezével egy rongyos, piszkos ujságlapot tart. Egyszer már leejtette, de hirtelen visszadugta kabátja alá.

Betértek egy külvárosi koresmába. Bort rendeltek. A petróleumlámpa sárga fénye megvilágította őket. Igazi betörő arcok.

Schneider József nyug. főmérnök (Ujpest) és Meiningner Péter műszaki tanácsos (Nagyszében).

Az ünnepség aug. 14-én kedélyes összejevetellel kezdődött. Sokan jöttek el. Az elmaradtak lelkes hangu levelekben és táviratokkal mentették ki magukat. Ezen az ismerkedési estélyen határozta el, hogy a Ferch-alapítványnak 10.000 koronára való emelése végett erélyes agitációt indítanak meg.

Augusztus 15-én reggel 9 órakor az egybegyűltek zeneszó mellett vonultak a templomba, ahol a bogárosi születésű Flory Oszkár pápai bencés tanár tartott megható alkalmi egyházi szónoklatot. Az ünnepi misét fényes segédlettel Holcz esperes mondotta. Mise alatt Schausz kántor vezetése alatt szép egyházi énekeket adtak elő. Különösen gyönyörűek voltak Dittlich segédplébános magán-énekszámai. Mise után a papság vezetése alatt kivonultak a temetőbe, ahol Holcz esperes mondott szép emlékbeszédet az elhunyt elődökről, szülőkről, testvérekről és gyermekekről.

Utána a község főterén, az iskola előtt gyűlt egybe az egész falu népe és a vendégek serege. Itt dr. Kerényi Miklós zombolyai ügyvéd méltatta a nap jelentőségét és üdvözölte a kedves földikeit. Kifejtette, hogy ezelőtt 150 évvel elődeik itt egy szebb és új hazát találtak, hogy a kötelek a régi hazával teljesen elszakadtak és Magyarország lett a mi igazi hazánk. A szülők munkássága, szorgalma, áldozatkészsége, ez a jó iskola tették lehetővé, hogy ez a község ennyi derék fiut adhatott a hazának és ez egyszerűen utmutató a jövőre. Figyelmeztette a földikeit, hogy maradjanak meg a régi, a német elődöktől örökölt erkölcsök és a magyar hazafiságnál. Tartsák meg a keresztény erkölcsöket és gondoskottanak iskoláról és tanítókról, mert az iskolára való költségek nagyon jó befektetés és bő kamatot hoz. Végül köszöntötte az összes emlékeket, melyek a szülőfaluban eltöltött ifjúkorhoz fűződnek és az egybegyűltek — tulajdonképpen egy nagy család — könnyező szemekkel hallgatták a szeretetteljes megemlékezést.

Körütekintettek. A szomszéd asztalnál két livrés inas kártyázott. Pénz volt előttük. A nő meglökte könyökével a férfit, majd összebujva suttogtak.

Meghozták a bort. Káromkodtak, szidták a pincért, lármáztak, kiabáltak. S mit csinál ezalatt a gyerek?

A földön ül és játszik. A tépett, piszkos ujságlapból két kicsi hintót hajtogatót össze s az eldobott, sáros kis rózsát dobálta az egyik kocsiból a másikba.

Piszkos, külvárosi koresmában, részeket ordítása közt egyedül tart virág-ünnepet. Ugy, ahogy ott látta a fényes dáraktól és most ő, a kis csunya, piszkos klodusleány boldogabb és vidámabb volt, mint sok uri, előkelő nő a ragyogó virágkorzón.

Nemsokára megint otthon lesz a nyomorúságos, sötét, bűzhöd kis kamrában, részeg szülei ütni, verni fogják, de legalább egy rövidke kis ideig, a nyomorult, szerencsétlen kis teremtes ragyogónak, előkelőnek képzelte magát és ide-oda hulló rózsák édes illata járta át ártatlanul szenvedő, meleg szívecskéjét...

Catulle Mendés.

Délben a községi vendéglőben bankett volt, melyen Holcz esperes éltette a királyt és a csanádi püspököt. Gyönyörű, megható pohárköszöntőket mondtak Schneider ny. főmérnök és az ismert népszónok Ströbl Péter. Egy későbbi beszédben Holcz esperes Kassics kanonokot éltette, ki az összejevetel rendezése és a Bogáros történetére vonatkozó adatok kikutatása körül szerzett sok érdemet. Kartjé Mihály temesvári lapkiadó indítványára az egybegyűltek felállással tisztelték meg néhai Ferch József érdemdu tanító emlékét. Beszédeket mondtak még Wolf, Kratochwill tanítók, Krausz jegyző, Almássy tanító, Ligeti ny. Máv. főellenőr és mások.

Este jól sikerült táncmultság fejezte be a szép ünnepélyt.

HIREK.

TÁJÉKOZTATÓ.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 3-5 óráig. — A beírások szintén ott eszközölhetnek.

— **A király születésnapja.** Holnap lesz a király születésnapjának 82-ik évfordulója. Az évfordulót, mint minden évben, az idén is kegyelettel ünnepli meg az ország s az ünneplésből Nagybecskerek város közönsége szintén kiveszi a részét. Ez alkalomból holnap vasárnap délelőtt 10 órakor a róm. kath. plébánia-templomban ünnepi mise lesz, amelyen résztvesznek az összes hatóságok. Ugyancsak ünnepi istentisztelet lesz az izr. templomban is ma d. u. 6 órakor.

— **Esküvő.** Liska Ferenc nagybecskereki áll. el. iskolai igazgató ma kötött házasságot Kiss Sarolta nagybecskereki áll. óvónővel. Tanuk voltak Kiss Dezső államvasuti mérnök és Kiss István kir. bírósági végrehajtó. A polgári esketés után a róm. kath. plébánia-templomban Magyar Pál pápai kamarás apátplébános adta az egyház áldását az új pártra. Az esketési szertartás alatt Kiss Gyula zeneakadémiai növendék művészi orgonajátékával emelte az egyházi szertartást.

— **Adomány az árvizkárosultaknak.** A torontálvármegyei árvizkárosultaknak újabbán a nagykomlói kaszinó gyűjtéséből 116 kor. 45 f., Nyári N. nagyszentmihályi állatorvos adományaként pedig 10 korona folyt be.

— **Iparengedély.** Nagybecskerek város iparhatósága engedélyt adott Beck és Miskovics cégnek gőzmosó- és vegytisztító-intézet nyitására.

— **Az iskolai év és a hadgyakorlatok.** A fővárosi lapok legutóbb a kultusz-miniszter rendeletét közölték, amely szerint a hadgyakorlatok miatt a délvidéki iskolákban, nevezetesen középiskolákban az idei iskolaév későbbben kezdődnek. A fölserölt intézetek között volt a nagybecskereki gimnázium is. Mint most illetékes helyről közlik velünk, a nagybecskereki főgimnáziumban az iskolaév a rendes időben kezdődik. A vármegyében esu-



Az üzlet kibérlése folytán

keletkezett kényszerhelyzet miatt

mesés olcsón adom el

a raktáron levő legfinomabb cipőket, tessék a ritka alkalmat kihasználni.

WEINBERGER K. Hunyadi-utca 23. szám.



894-17.14

SANATORIUM

NAGYBECSKEREKEN.

MINDENMÉ BETEGEK, FELNÖTTEK ÉS GYERMEKEK RÉSZÉRE.

MODERN HYGIENAI ÉS KEZELÉSI FELSZERELÉS.

GONDOS ÁPOLÁS. SZABAD ORVOSVÁLASZTÁS.

TELEFON-SZÁM 101.

IGAZG.-ORVOS: DR. HEINERMAN.

523—x.28

pán Nagykikindán az áll. főgimnáziumban kezdődnek későbbben a beírások és pedig szeptember 16, 17 és 18-ikán.

— **Glattfelder püspök Nagykikindán.**

A nagykikindai római katolikus hitközség szeptember hó elsején érdekes ünnepélyt ül. Ekkor lesz száz esztendeje, hogy ez a hitközség megalakult s ezt az alkalmat megragadja a nagykikindai katolikus társadalom, hogy méltó módon ünnepelje az évszázados emléknapot. A hitközség az ünnepség fényét a csanádi püspök személyes megjelenésével kívánja emelni s evégből tegnapi küldöttség kereste fel Glattfelder Gyula dr. csanádi megyés püspököt. A nagykikindaiak nyolc tagu küldöttségét Káplár Mihály kanonok-plébános, híközségi elnök, Augustin Miklós világi elnök és Szilvári Károly igazgató vezették. Glattfelder püspök szívesen fogadta a küldöttséget s megígérte, hogy az ünnepségen résztvesz. A küldöttség az ígéretet köszönettel fogadta. A nagykikindai ünnepségekkel az ottani katolikus legényegylet zászlószentelési ünnepélyét köti össze.

— **Beírások az áll. felső kereskedelmi és polgári iskolába.** A helybeli m. kir. áll. felső kereskedelmi s az áll. polgári iskolában az 1912—1913. tanévi beírások a következő napokon fognak megtartatni:

a) A felső kereskedelmi iskolában a beírások f. évi szept. hó 2-án és 3-án d. e. 9 órakor tartatnak meg. Az alsó osztályba, a törvényes létszám belevén töltve, tanulók már nem vehetők fel s így beiratkozni csak a középső és a felső osztályokba lehet. A javító és pótló vizsgálatok f. évi aug. hó 30-án és 31-én d. e. 9 órakor és d. u. 3 órakor tartatnak meg. Az érettségi írásbeli vizsgálatok terminusa f. évi szeptember hó 5, 6, 7, 9 és 10-ike.

b) Az áll. polgári iskolában a beírások f. évi szeptember hó 2-án, 3-án és 4-én tartatnak meg. A javító- és pótló vizsgálatok f. évi szept. hó 2-án és 3-án d. u. 3 órakor. A különböző vizsgálatok f. évi aug. hó 30-án és 31-én d. u. 3 órakor lesznek. Különbözeti vizsgát azok tesznek, akik a gimnázium, vagy a reáliskolából a polg. iskolába óhajtanak át lépni, vagy az oly tanulók, akik a népiskola V. vagy VI. osztályát sikeresen végezvén, a polgári iskola II., illetőleg III. osztályába óhajtanak beiratkozni. — Az áll. felső kereskedelmi és polgári iskola igazgatósága.

— **Mentőtanfolyam Nagybecskereken.** A kereskedelmi miniszter folyó év szeptember hó 28 és 29-én Nagybecskereken mentőtanfolyamot fog rendeztetni. Ezen tanfolyam, — melynek anyaga a környék, illetve a megye gyakrabban előforduló ipari és mezőgazdasági balesetek köréből lesz választva, — főleg a megye iparteleppei s gépészei kedvéért rendeztetik, hogy úgy a gépészek, mint az ipartelepkek alkalmazottjaik az első segélynyújtásban teljesen jártasak legyenek. A tanfolyam ingyenes. Azon gépészek, illetve ipartelepkek, kik a tanfolyamon résztvenni óhajtanak, a szükséges intézkedések megtétele végett a tanfolyamra küldendő alkalmazottaik névsorát legkésőbb szeptember hó 10-ig a magyar kir. ker. iparfelügyelőségnek (Nagybecskerek. Árpád-u. 23.) írásban jelentsék be. A jelentkezők a tanfolyam helyéről, pontos idejéről stb. a kerületi iparfelügyelőség útján idejelenkorán értesítést fognak kapni.

— **A szerb egyházi autonómia.** Ujvidékről jelentik: A zágrábi önállópartiak

és a nagykikindai demokraták a Szent István napjára a szerb egyházi autonómia tárgyában Budapestre összehívott értekezletre vonatkozólag elhatározták, hogy csatlakoznak a szerb liberálisoknak ez ügyben tegnapelőtt Ujvidéken hozott ama határozatához, hogy ha az említett értekezleten Tomics Jása megjelenék, távozni fognak az értekezletről, mert a pártvezérek Tomics Jásával személyesen érintkezni nem hajlandók. Biztos értesülés szerint e miatt sem Tomics Jása, sem Kraszojevic György dr., a radikális párt elnöke nem fognak megjelenni az értekezleten, hanem a radikális pártot Miladinovic Zsarkó dr., Hadzsi Koszta dr., Manojlovics Vladimir és Klicin Mita fognak képviselni.

— **Szent Istvánnapi ünnepély Béga-szentgyörgyön.** A béga-szentgyörgyi park-egylet augusztus hó 20-án délután Béga-szentgyörgyön a községi parkban díjlövészettel, díjtekézzel, világpóstával és virágvasárral egybekötött Szent Istvánnapi ünnepélyt, este pedig Molnár Ilonka és Falk Erzsike, a szabadkai színház énekesnőinek, továbbá Szentgyörgyi Ignác m. kir. operaházi tag, budai zeneakadémiai tanár, hegedűművésznek szíves közreműködésével, tombolával és táncal egybekötött zártkörű hangversenyt rendez. Belépődíj délután nincs, este személyenként 1 kor. 20 fillér. Felülfizetéseket a sportegylet javára köszönettel fogadják.

— **A buziási galamblovó-verseny.** Csütörtökön folyt le Buziáson az országos galamblovó-verseny, amelyen nagy számú előkelő közönség s az ország legjobb galamblovói vettek részt. Szép sikerrel szerepelt a versenyen Nagybecskerekről Demkó István, aki a megnyitó versenyben első lett, a pouleoknál pedig harmadik.

— **Védjegy és mintalajstromozások.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara azt tapasztalja, hogy az érdekeltség védjegyeinek és árumintáinak belajstromozása céljából gyakran szabadalmi ügyvivőket vesz igénybe, minek folytán felesleges kiadásokkal tetézi a lajstromozási költségeket. A kamara ennél fogva értesíti az érdekelteket, hogy védjegy- és árumintalajstromozási ügyeikben forduljanak hozzá, ahonnan a lajstromozási eljárásról minden részletkérdésre költségmentesen nyerhetnek kimerítő felvilágosítást.

— **Kerékbe tört gyerek.** Borzalmas baleset áldozata lett Párdányon egy fiú. Mayer Jakab tíz éves párdányi fiú néhány nap előtt egy búzával megrakott kocsit fuvarozott. Útközben a gyermek valami miatt lezuhant a kocsiról és amikor ujából fel akart szállni, a felhágón megbotlott és oly szerencsétlenül esett az első kerékre, hogy az vele együtt megfordult és a gyermek fejét borzalmasan összeroncalt. A szerencsétlen gyermek rövid kínos szenvedés után meghalt.

— **Részeg ember tüzhalála.** Borzalmas módon fizette meg Kazán Gergely huszonkét éves párdányi legény a szesz túlságos élvezetét. Kazán Gergely és Kazán Ferenc párdányi legények két nap előtt alaposan leitták magukat a koreszmában és teljesen részeg állapotban kerültek haza a Párdány melletti téglakemencénél levő kunyhójukba. Hamarosan lefeküdtek, de elalvás előtt reágyújtottak még egy cigarettára, amelyet aztán égő állapotban dobtak el a padlóra. A két ittas legény rövidesen mély álomba merült. Az égő cigarettavégtől időközben tüzet fogott a kunyhó szalmából készült oldalfala és a két legény ruhája is. Kazánék arra ébredtek, hogy egy lángban áll fejük felett a hajlék. A szesztlől még kábult állapotban ugrottak fel és Kazán Ferencnek sikerült is a fojtó füst dacára megtalálni az ajtót és a szabadba menekülni.

Dr. Kassovicz Artur

ügyvédi irodáját Nagybecskereken Váraljai-utca 7. szám alatt megnyitotta. Telefonszám 305.

960-105

kült. Kazán Gergely azonban az ajtó helyett a kunyhó falának szaladt, nem találta a kijárást és végigvágódott a földön. Nem volt annyi ereje, hogy felkeljen és a szerencsétlen ember nyomorultul benpusztult az égő viskóba. Mikor segítségére mentek, már csak elszenesedett holttestét találták meg az égő zsaratnokok alatt.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Liska Ferenc József áll. isk. igazgató r. k. és Kiss Sarolta áll. óvónő r. k. — Machalek Sámuel megyei hivatalnok, ág. ev. és Schubert Terézia r. k.

Születések: Kitarity Vitályos g. kel. napszámos, leány. — Krifaton Ignác rk. Máv. lámpakezelő, leány. — Markov Miksa g. kel. eszmadia, fiú. — Radukin György gör. kel. napszámos, fiú. — Juszt József rk. kőműves, leány. — Siska József rk. hajókormányos, leány. — Slezák István g. kel. napszámos, leány. — Csitári Benedek rk. napszámos, fiú. — Champier Pál rk. szőnyeggyári fonó, leány. — Lochász Antal rk. Máv. műszaki hivatalnok, leány. — Sztaniszlavlyev Iván gk. földműves, fiú. — Pasztorek András ág. ev. napszámos, leány. — Gyémánt Sándor rk. Máv. váltókezelő, leány. — Postni Velimir gk. földműves, leány. — Brenessel József rk. kádár, leány. — Dotternann Mária rk. házi eseléd, fiú.

Halálozások: Dadics Angvalka gk. 1 hónapos, göresök. — Özv. Sztoity Mózesné gk. 58 éves, rák az arcon. — Özv. Bancsov Ivánné 84 éves rk., aggkór. — Csitári István rk. 1 napos, életgyenge. — Özv. Jeszenszki Andrásné ág. ev. 62 éves, id. veselő. — Gordinovacski Miliuszov gk. 11 hónapos, bélhurut. — Szubu Abrahámné gk. 76 éves, szivbaj. — Koncsek Károly rk. 15 hónapos, bélhurut. — Radu Tamás gk. 2 éves, bélhurut. — Mohaupt Ilona rk. 9 hónapos, bélhurut. — Penez Margit rk. 10 hónapos, bélhurut.

— **Amateur-fényképészeknek!** Általánosan elismert kitűnő szalon és uti fényképészeti készülékek, felülmúlhatatlan minőségű pillanat kézi apparatusok, valamint mindenféle fényképészeti cikkek Moll A. cégnél (Bécs, I., Tuchlauben 9., cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. — Ezen üzletág alapított 1854-ben. — Kívánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég. (b)

Irodalom.

(*) **Dörmögő ur lakodalma.** Uj Dörmögő-ciklus mindig új gyönyörűséget jelent a gyermekek számára, kivált ha az eddigieknél is mulatságosabb és egészen új helyzetben mutatja be a hirneves Macskót. A Dörmögő-történetek kifogyhatatlan leleményességű írója, Sebők Zsigmond most kezdett egy új ciklust Dörmögő ur lakodalma címen a Jó Pajtás-ban, melyet Benedek Elekkel együtt szerkeszt. Ezenkívül a lap augusztus 11-iki számában Benedek Elek és Józsa Antal irtak verseket, Géza bácsi elbeszélést, Gyula bácsi cikkeket egy elmés új találmányról, Faragó Géza pompás képet

69—5231

SALVATOR

kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörheneynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatásu. Természetes vasmentes savanyuviz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárúházaiban. SCHULTES AGOST Szinye-Lipóczy Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-trakpart 8.

rajzolt ebbe a számba, a világ legszebb meséi sorozat egy bájos angol mesével gazdagodik, Zsiga bácsi mókája, Szemere György kalandos története, a rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

NESTLÉ
gyermekliszije

vízzel felfőzve
csecsemők, gyermekek, valamint
gyomor bajosok

régbevált tápláléka
50 év óta kipróbálva
és orvosilag ajánlva

Tiszta alpesi tejet
tartalmaz
1 doboz 1 kg 80 fill.,
minden gyógyszerárban és
drogeriában kapható.
Prospektus ugyanott.

497-1210

TÁVIRATOK.

A külügyminiszter a királynál. Berehtold gróf kitüntetése.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Ischből sürgönyzik, a király ma délelőtt Berehtold gróf közös külügyminisztert különkihallgatáson fogadta, amelyen közölte a külügyminiszterrel, hogy kiváló diplomáciai szolgálataiért neki az aranygyapjas rendet adományozza.

Uralkodók találkozója.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Párisból jelentik, az „Echo de Paris“ azt a hirt közli, hogy Miklós orosz cár legközelebb találkozni fog királyunkkal, vagy Ferenc Ferdinánd trónörökösével. A lap szerint a találkozás a német császár kívánására történne.

A bástóvárosi mandátum.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Gromon Dezső halálával megüresedett bástóvárosi kerületben ma van a választás. Délben dr. Evertovics munkapárti jelöltnek 426 szavazata van, az egyesült ellenzék jelöltjének, dr. Hadzsi Kosztának pedig 38.

Közgazdasági egyetem Szegeden.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Szegedről jelentik, a kultuszminiszter leiratot intézett a városhoz, amelyben közli, hogy a kormány most foglalkozik a közgazdasági egyetem kérdésével és hogy azt Szegeden fogja fölállítani.

Földrengés.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Tápiósúlyon ma reggel 7 óra 5 perckor gyöngé földrengést éretek. A földrengés csak néhány másodpercig tartott és semmiféle kárt nem okozott.

Magyar aviatikusok afférje.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Furesa ügye volt ma a Rákoson székelő magyar aviatikusoknak. Az aviatikusok ma reggel ugyanis megjelentek a Vass Géza és fia cégnél, ahol az állam az aviatikusok részére több motort rendelt. Az aviatikusoknak a cég kiadta a motorokat, egynek kivételével, amelyet az állam még nem fizetett ki. Az aviatikusok azonban ezt a motort sem hagyták ott, hanem erővel elragadták és elvitték. A cég panaszára lovasrendőrök vágattak az aviatikusok után, de ezek akkorra már kiértek a rákosi repülőtérre s a motort elrejtették, úgy, hogy a rendőrök nem találták meg. Erre az egész

aviatikus társaságot bekisérték a rendőrségre, ahol a cég megbizottja is megjelent. Itt azután némi pourparler után az aviatikusok megegyeztek a céggel s ezzel a furesa affér véget ért.

Engedetlen tartalékos.

Budapest, aug. 17. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Nagyváradról jelentik, ott véres eset történt. Sztojka Miklós tartalékos közlegény rosszul fogta a fegyvert, amire Lány Miklós honvédfőhadnagy rászólt, hogy másképp fogja a fegyvert. Sztojka nem hallgatott a figyelmeztetésre, sőt mikor a főhadnagy újból rászólt, dühös káromkodással odavágta a fegyvert a főhadnagy lábához s azt mondotta, csinálja a főhadnagy másképpen. A főhadnagy erre kardot rántott s fejbevágtá a tartalékost, aki súlyosan megsebesülve esett össze. A vizsgálat megindult.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (októberre)	11:50
Buza (áprilisra)	11:87
Rozs (októberre)	9:55
Zab (októberre)	9:91
Tengeri (augusztusra)	9:46
Tengeri (szeptemberre)	9:20
Tengeri (májusra)	7:64

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Közgazdaság.

A „Nemes“ Magyar Általános Váltóútlelet R.-T. (Budapest), heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzügyről.

Budapest, 1912, aug. 14.

A külpolitikai, nevezetesen a balkáni helyzet alakulása tekintetében felmerülő aggodalmak, melyek már hosszabb idő óta akadályozzák szilárdabb irányzat kifejlődését, egyrésztől, másrésztől pedig a pénzügyi nem kielégítő állása a legutóbbi hét folyamán sem tették lehetővé, hogy a tőzsdei üzlet nagyobb lendületet vehessen és a vezető papírok iránt csak átmenetileg mutatkozott élénkebb vételkedv. A politikai, valamint pénzügyi helyzet tekintetében felmerült aggodalmakat némileg ellensúlyozták az ipari, nevezetesen vas- és szénipari konjunkturáról fennálló kedvező vélemények, melyek részben erős háusmozgalomhoz is vezettek az e kategóriába tartozó értékeknel. Általában a helyi értékek piacán e héten ismét nagyobb élénkség mutatkozott, ami egyes papírok erős áremelkedésében nyert kifejezést.

A vezető bankpapírok közül főleg az általában várt jó felévi mérleg reményében leginkább magyar és osztrák hitelrészvények voltak keresettek és értek el néhány koronás áremelkedést. A többi bankértékekben nem fejlődött ki említésreméltó üzlet.

Egyéb vezető papírjaink közül a Rimamurányi vasmű-részvények a hét első felében folytatták emelkedő irányzatukat, később azonban árfolyamuk valamivel csökkent. E részvények iránti keresletet a kitünő üzletmenetből kifolyólag nagyobb osztalékkal hozták összefüggésbe. Vezető helyi papírjaink közül a Közúti részvények árfolyama javult.

A fentebb említett szénkonjunktúra hatása alatt — melynek következtében állítólag az árak nagyobb emelése várható — egyes szénértékek iránt rohamos kereslet mutatkozott és különösen Magyar általános kőszénbánya és Felsőmagyarországi bánya- és kohórészvények tüntettek fel számottevő áremelkedést. Egyéb ipari papírjaink közül kereslet mutatkozott még Egyesült izzólámpa és Klotild vegyi ipari részvények iránt emelkedő árfolyamok mellett.

Különösen kiemelendő az Adria-részvényekben az utóbbi napokban mutatkozott nagy kereslet, melyet bécsi vásárlásokkal hoztak összefüggésbe és minek következtében e részvények árfolyama kb. 40 koronás emelkedést ért el. Ézzel kapcsolatban az Atlantica-részvények árfolyama is javult.

A sorsjegypiac nem tüntet fel lényeges változást.

A lefolyt hét nevezetesebb árfolyamváltásai a következők:

	aug. 8.	aug. 14.
Magyar hitelrészvény	856:50	859:25
Salgótarjáni kőszénbánya részvény	769:50	783:25
Magyar általános kőszénbánya részv.	1060—	1114:50
Felsőmagyarországi bánya és kohó részvény	785—	830—
Egyesült izzólámpa részvény	367—	378:50
Klotild vegyiipari részvény	316—	328—
Adria tengerhajózási részvény	518:50	562—
Atlantica tengerhajózási részv.	298—	316:50
Déli vaspálya részvény	101:75	105:25

Nyilttér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A legjobb és legolcsóbb

konyhai segédszer a



MAGGI-féle izesítő,

a keresztcsillaggal.



Néhány csepp gyenge leveleknek, mártásoknak, főzelékeknek stb. azonnal páratlanul finom jóit ad.

Mintaüvegecske 12 f.

970—1

Használata igen takarékos és kényelmes, mintán cseppenként adható az ételhez.

Árlejtési hirdetmény.

A törökbecsei evangélikus egyházközség két új tanyaeépület építésére árlejtést hirdet. Az árlejtés augusztus hó 21-ikén délelőtt 10 órakor lesz a törökbecsei evangélikus lelkészi hivatalban.

A bánatpénz 10%.
Az épületeket 1912. október hó 15-ikén kell átadni. 982—11

Üzletem áthelyezése miatt
mélyen leszállított áron
ajánlok mindenféleuri és női
divatárukat



Boskovits S. J.,

uri és női divatkereskedése a „golyához“
NAGYBECSKEREK, Hunyadi-utca 37. sz.
(898—10:6)

Nagy utcai lakás

a szükséges mellékhelyiségekkel,
1 nagy felszer., valamint egy
üzlethelyiség és egy kis
raktárhelyiség, továbbá kü-
:: lön udvarrész ::

kiadó november hó 1-től

Özv. dr. Cinyácsi Pálné,
Nagybecskerek

984—11

Hirdetmény.

Orlód község tulajdonát képező, Csenta község közelében levő mintegy 930 hold I-ső minőségű szántóföld és pedig 460 hold buza- vetés, a többi kukoricavetés alá, egy évre bérebe fog adatni.

Az árverés f. évi augusztus hó 29-én d. e. 9 órakor a helyszínén veszi kezdetét.

Az árverés 2 holdas parcellákban fog megtartatni.

A buza- és kukoricavetés alá eső föld azonnal fizetendő, a kukoricavetés alá eső föld után parcellánként 40 korona azonnal, a többlet 1913. évi március hó 1-én Orlód község pénztárába befizetendő.

A többi feltételek Orlód községben alólírott irodájában megtekinthetők.

Kelt Orlódon, 1912 évi augusztus 10-én.

980-3.2

Poppovits György,
főjegyző.

5300-912. tlkv. szám.

978-1

Póthirdetmény.

Az antalfalvai kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint az Ipar és kereskedelmi bank rt. végrehajtatónak Banduly Velyko árközi lakos végrehajtást szenvedő elleni 20125 korona 14 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében 5189-912. tlkvi sz. a kibocsátott árverési hirdetményben az árközi 3783. sz. tlkvben felvett III. d. 47. hrsz. 1 hold II. o. szántóra 308 korona, az árközi 3768 sz. tlkvben felvett 155 hrsz. 1 hold I. o. szántóra 398 korona, az árközi 3769. sz. tlkvben felvett 67 hrsz. 1 hold 400 □-öl I. o. kaszálóra 491 korona, az árközi 3770. sz. tlkvben felvett III. d. 38. hrsz. 2 hold II. o. szántóra 616 korona, az árközi 3771. sz. tlkvben felvett 1 hrsz. 400 □-öl II. o. és 1 hold 1200 □-öl III. o. szántóra 345 korona, az árközi 3694. sz. tlkvben felvett 84. hrsz. 1 hold II. o. szántóra 308 korona, az árközi 3684. sz. tlkvben felvett IV. d. 53. hrsz. 2 hold 800 □-öl I. o. kaszálóra 983 korona, az árközi 3630. sz. tlkvben felvett 1. d. 58. hrsz. 2 hold 1400 □-öl I. o. szántóra 1140 korona, az árközi 3682. sz. tlkvben felvett I. d. 92. hrsz. 3 hold I. o. szántóra 1179 korona, II. d. 92. hrsz. 3 hold I. o. szántóra 1179 korona, az árközi 3752. sz. tlkvben felvett III. d. 155. hrsz. 1 hold II. o. szántó $\frac{1}{10}$ részére 30 korona, 67. hrsz. 1 hold I. o. szántó $\frac{1}{10}$ részére 39 korona, az árközi 3716. sz. tlkvben felvett I. d. 171. hrsz. 1 hold I. o. szántó $\frac{1}{2}$ részére 196 kor. 50 fillér, IV. d. 171. hrsz. 1 hold 400 □-öl I. o. kaszáló $\frac{1}{2}$ részére 245 kor. 50 fillér, az árközi 3681. sz. tlkvben felvett IV. d. 116. hrsz. 2 hold 800 □-öl II. o. kaszáló $\frac{3}{4}$ részére 576 kor. 75 fillér, 12. hrsz. 1 hold I. o. szántó $\frac{3}{4}$ részére 294 kor. 75 fillér, az árközi 3717. sz. tlkvben felvett 60. hrsz. 944 □-öl szőlő $\frac{3}{4}$ részére 348 korona, 130. hrsz. 256 □-öl szőlő $\frac{3}{4}$ részére 180 korona kikialtási árban az antalfalvai kir. járásbírósa mint tlkvi hatóságnál 1912. évi szeptember hó 30. napjának d. e. 8 órájára kitűzött árverés az 1881. LX. t.-c. 167. §-a alapján Krishaber és Schlesinger végrehajtott érdekében is 850 kor. tőke követelése s jár. kielégítése végett megtartatni fog.

Antalfalva, 1912. évi június hó 9-én.

Dr. Varga s. k., járásbíró.

Eladó házhely vagy ház

Villa vagy családi ház építésére igen szép és alkalmas helyen fekvő $\frac{1}{4}$ hold gyümölcsös kert házhelynek eladó. Távol-ság 5-6 perc a főter-től. Esetleg kívánt teru szerinti kivitelben felépíttetem és úgy adom át

982-2.1

Bővebbet a kiadóhivatalban

Eladó.

Grisza Mihálynál Törökbecse-Aracson a „Szarvas“-vendéglőben saját termésű jól beérett makói vöröshagyma két vagonnal eladó. — Vételár 50 kilogrammon felül megegyezés szerint.

979-2.2

24 lóerős Mercedes

80 kilométeres sebességgel járó, kitünő karban lévő, hét üléses

Double faeton

automobil

10 tartaléktömlővel és 5 tartalékköpenyvel 6000 koronáért eladó.

Közelebbi feltételek Zitkovszky Béla megyei árvaszéki ülnöknél Nagybecskereken megbeszélhetők.

918-8.6

Órajavitások három évi jótállás mellett

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására adni, hogy helyben a Hunyadi-utcában 22 év óta fennálló Grünzweig H. cég ékszer üzletét megvettem és azt

Grünzweig H. utóda

Schwáb Albert

törv. bej. cég alatt tovább vezetem.

Dus raktárt tartok mindenféle ékszerek és órákban a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig.

Olcso árak! Pontos kiszolgálás!

A n. é. közönség szíves pártfogását kérve kiváló tisztelettel

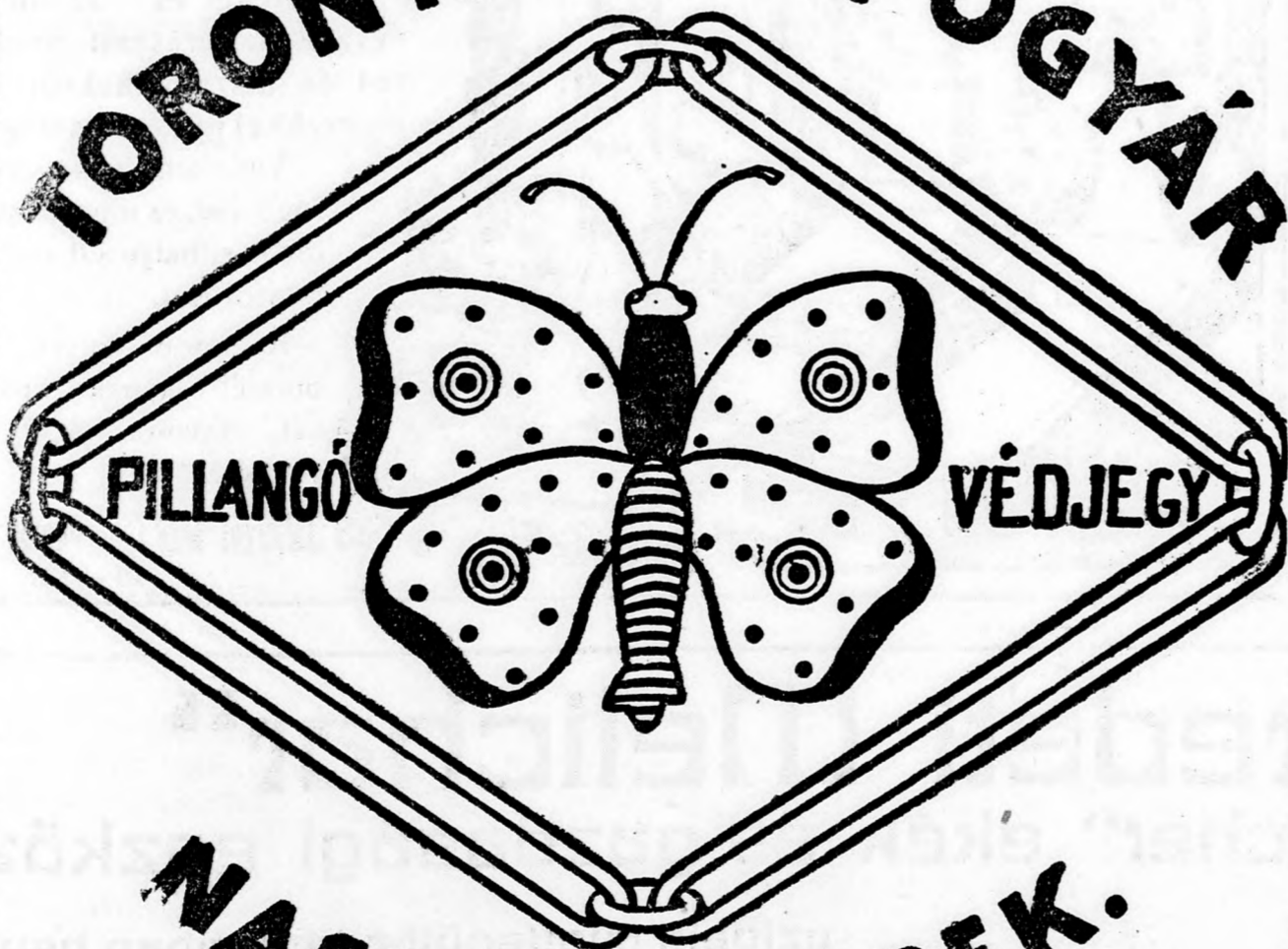
Grünzweig H. utóda

SCHWÁB ALBERT,
órák és ékszerész NAGYBECSKEREK.

Órajavitások három évi jótállás mellett

905-30.7

TORONTÁLI CIPŐGYÁR



Külön cipőosztály!

Fiu- és leányka cipők.

Torna-cipők.

Torontáli strapa-cipők.

982-13.3

AZ ISKOLA IDÉNYRE

ajánlunk:

Leánykötényeket

Leány- és fiuharisnyákat

Leány- és fiufehérműt

Leány- és fiuesernyőket

Kézimunkákat.

Benó Testvérek

ezelőtt Kokits A. F.
rövidáru, cipő és játékszeráru üzlete

Nagybecskerek

Telefon: 201. Alapítási év: 1870.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és alkibántalmak, gyomorgröcs és gyomorhív, rögzött vesekövek, májbántalom, vértelenség aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jóles házi szernek övizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg lenyitettek.

MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg tünteti és a Moll A. feliratú ónozáttal van zárva

Moll féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító beázószórási szer sósvény, csusz és megbűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.



Főszékhely

Moll A. gyógyszer. cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Videki megrendelések naponta postautánvétellel teljesíthetők. A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Négy deák teljes ellátásra felvétetik

Török nővéreknél Nagybecskerek, Váraljai-utca 5. szám alatt.

968-32

Törökbecsei járás főszolgabirjától.

8558-1912. szám.

977-3.3

Pályázati hirdetés.

Torontálmegye törökbecsei járásához tartozó **Karlova** községben megüresedett községi orvosi állásra pályázatot hirdetek.

A községi orvos javadalmazása az 1908. évi XXXVIII. t.-c. értelmében 1600 korona évi fizetés, 5-5 évenként megismétlődő — összesen 800 koronára emelkedhető — 200 korona ötdéves korpótlék, szabad lakás és szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908. évi XXXVIII. t.-c. 7. §-ában előírt képesítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt, valamint nyelvismeretüket is feltüntető kérvényüket hozzám folyó évi szeptember hó 30-ig nyújtják be.

A később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

A választás napját később fogom meghatározni.

Törökbecsén, 1912. évi augusztus 12-én.

Báró dr. Csávósy Ignác,
főszolgabíró.



Kapható: Czika József László gyógyszerárban és Kovács Sándor drogeriájában. 892-100,61

Női és gyermek ruhák

angol és francia divat szerint a tavaszi és nyári időnyre, elegánsan és olcsón elkészítettek

WEHNER ANNA

női szalonjában

Nagybecskerek,

Kinizsi-utca, a Club-kávéházzal szemben.

31-x 33

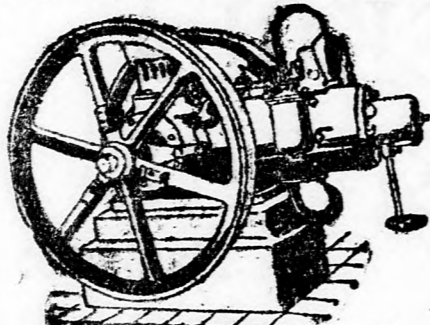
AZ ERZSÉBET-INTERNÁTUST

mely 1911-1912. iskolai évben **Temesvárott** Korona-utca 21. szám alatt felállítottott, **Hungária-ut 3. szám** alá, ugyancsak az **Erzsébetvárosban** újonnan épült emeletes házamba helyeztem át. — Tekintettel a nagy drágaságra a tanulók teljes ellátási költsége 50 koronában állapítottott meg havonként, ezenkívül 10 korona beiratás és 20 korona orvosdíj egyszerismindenkorra. — Kérjük azon szülőket, kik gyermekeiket internátusunkban felvétetni óhajtják, méltóztassanak felvilágosításért az internátus igazgatójához **Veress Miklóshoz** fordulni, legkésőbb **augusztus hó 15-ig**, aki készséggel szolgál prospektussal és utbaigazítással.

954-42

CLIMAX

nyerszalajmotorok és lokomobilok 3-70 HP. Magasnyomású nyerszalajmotorok :: erőlg ::



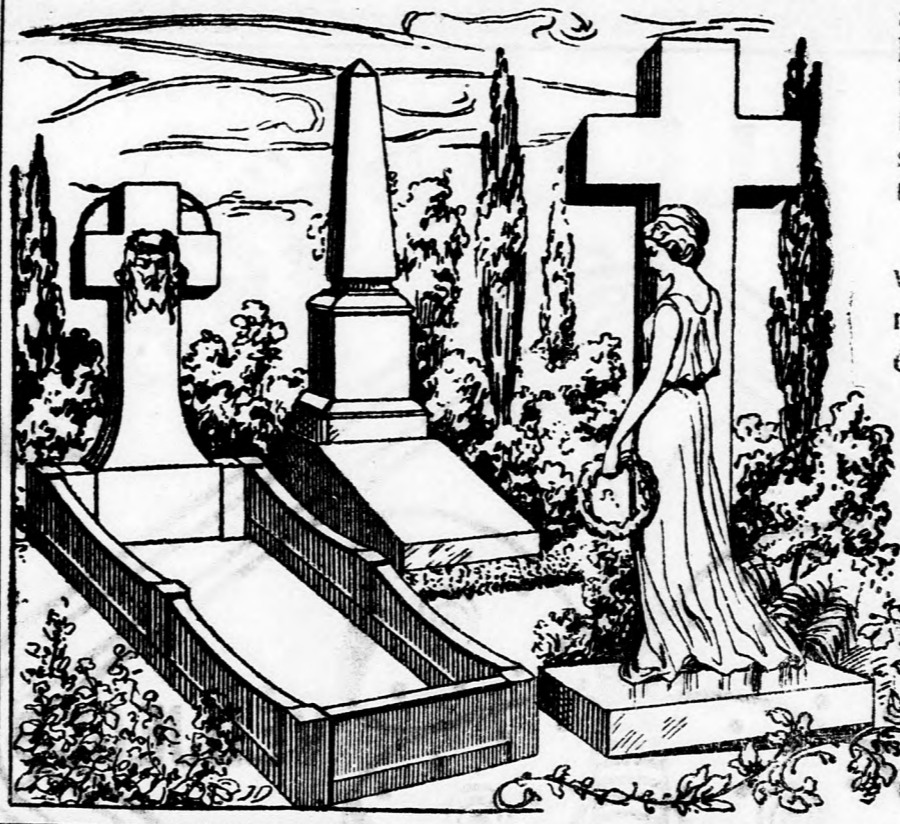
legolcsóbb és legmegbízhatóbb üzemeltetési biztosság. Üzemeltetés költsége 1-2 fill. Állandóan zavartalan üzem! — Pénzügyi felügyelet nélkül! Egyszerű kezelés! Sok száz gép üzemben!

Költségvetések és árlapok díjmentesen.

BACHRICH és TÁRSA
betéti társaság
Budapest, VI. Váci-körút 59. szám.

318-2612

Alapított 1874. Első nagybecskereki sírkő és kőfaragó üzlet és szobrász műterem TUNNER ALAJOS cég, acad. szobrász és kőfaragómester



ajánlja dusan felszerelt sírkőraktárát hazai és külföldi kőfajokban kivitelezve. A síremlékek művészi kivitelben, helybeli műtermemben készülnek és állandóan nagy választékban raktáromon tartom.

Modelket és vázlatokat művészies szobrászati munkálatokról és díszemlékekről készítek és ezekkel gyorsan szolgálhatok.

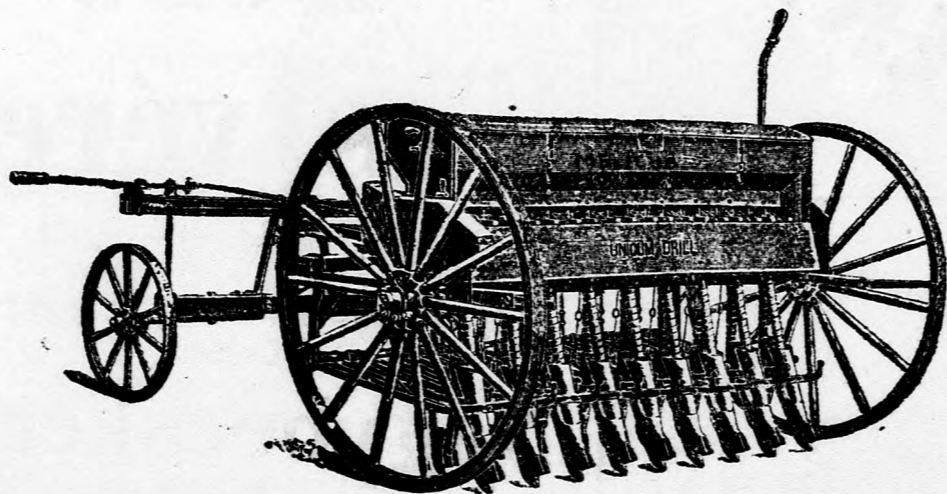
Vállalom a kőfaragó szakba vágó összes munkákat, a temetőben elhelyezett régi sírkövek tatarozását.

Raktárom tartok különféle burkoló lapokat, épület köveket, vízszűrő köveket, kőszőrűköveket stb.

Jutányos árak! Pontos kiszolgálás. 13-2817

Az „eredeti Melichar” vetőgépek, a „Bächer” ekék és gazdasági eszközök

096-2210



ezideig mindenütt a legjobban beváltak.

Bizonyítja ezt a torontálmegyei gazdák által adott több ezer elismerő levél.

Óvakodjunk tehát silány utánzatoktól.

Fontos! T. vevőim szives tudomására hozom, hogy üzletemet, tetemesen kibővítve f. évi augusztus 1-én a „Lloyd” volt helyiségébe (Dungyarszki ház, nagyhid mellett) helyezem át, ahol is állandóan dusan felszerelt nagy raktár folytan a t. gazdaközönség igényeit minden tekintetben legjobban kielégíteni módomban leend.

Telefon 70. **Eckstein Vilmos** gazdasági gépek és eszközök nagyraktára, **Nagybecskerek.** Telefon 70.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.